

HÆGER



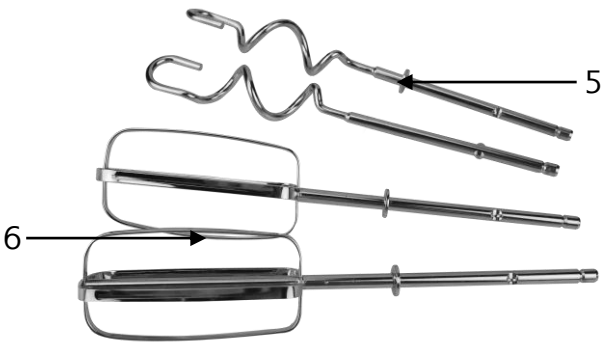
Mixer / Batedeira / Batidora / Batteur



Max Mixer * BL-5HW.011A

**User instructions
Instruções de uso
Instrucciones de uso
Mode d'emploi**

CE RoHS



Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

We assume that the user is familiar with the common procedures of handling household appliances.

Before using the appliance for the first time please read carefully and thoroughly through these operating instructions and the safety advice, completely familiarising yourself with the appliance. Retain these instructions for future reference and pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Intended use

This Hand mixer is intended for kneading dough, mixing liquids (e.g. fruit juices) and whipping cream. It is only suitable for foodstuffs. All other usages or modifications are regarded as contrary to the operating instructions and contain a great risk of accidents. The manufacturer declines to accept responsibility for damage(s) arising out of usage contrary to the instructions specified below. ***This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.***

General Safety Instructions

When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not operate the machine without supervision. If you leave the room you should always turn the device off. Remove the plug from the socket.
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.

- Use only original spare parts.
- Pay careful attention to the following **Special Safety Instructions...**

Children and Frail Individuals

- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!
- *The appliance may be used by children 8 years or older and by persons with reduced physical or mental capabilities, if they are under supervision or if they have been instructed in the use of the appliance in a safe manner and understand the potential risks. Children must not carry out cleaning and maintenance of the appliance, unless they are 8 years or older and under supervision. Children younger than 8 years have to be kept away from the appliance and its power supply.*
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Special safety instructions

- Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
- Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
- Never place the appliance on or close to sources of heat.
- Always place the appliance on a flat, level surface during use.
- Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
- **NEVER PLACE THE APPLIANCE BODY, PLUG OR POWER CORD IN WATER OR OTHER LIQUIDS; ALWAYS WIPE CLEAN WITH A DAMP CLOTH.**
- **ALWAYS UNPLUG THE POWER CORD FROM THE ELECTRICITY MAINS BEFORE FITTING OR REMOVING SINGLE ATTACHMENTS OR BEFORE CLEANING THE APPLIANCE.**
- Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
- Make sure that the appliance has been perfectly assembled before switching on.

- Under no circumstance should you use receptacles made of glass or other very fragile/easily breakable materials. These containers can be damaged and then cause potentially serious injuries.
- **NEVER TOUCH MOVING PARTS.**

Overview of the components

- | | |
|-----------------|----------------------------|
| 1. Motor body | 4. Multistage speed switch |
| 2. Eject button | 5. Kneading dough hooks |
| 3. Turbo button | 6. Beaters (Mixing) hooks |

Operating

General Information

- Clean the attachments before using for the first time.
- Depending on the quantity of ingredients, use a sufficiently deep bowl.
- Any bowl, round container or glass is suitable, provided it is scratch-proof and the attachments can rotate freely inside.
- After fitting the attachments, take the mixer into your hand and position the attachments inside the container filled with the ingredients.
- Use your thumb to switch on the unit.
- When you have finished mixing or if you wish to interrupt the operation, switch off first before lifting the attachments out of the mixture.

Beaters

For light and liquid mixtures such as crèmes, mashed potatoes, egg white or cream, insert one or both beaters into the openings on the underside of the blender and push them gently upwards until they lock into place.

Kneading hooks

For kneading dough, the dough hooks must be used. The hook with the integrated plate must be inserted into the larger opening.

Ejecting the attachments

The beaters or dough hooks are automatically detached when pressing the eject button.

Short-time operation

The appliance is designed to process average domestic quantities of food. When using the speed levels 1 - 5, the unit should not be operated

continuously for more than 5 minutes. Switch off the appliance afterwards and allow the motor to cool down.

Multistage switch

The unit is equipped with a multistage switch. The following settings are available:

- 0** - The unit is switched off
 - 1** - Very low speed, good starting speed for mixing "soft" ingredients such as flour, butter, etc
 - 2** - Low speed, best speed for blending liquid ingredients.
 - 3** - Medium speed, optimum speed for mixing cake and bread dough.
 - 4** - Medium high speed, for whipping butter to form fine foam, sugar, for desserts etc.
 - 5** - High speed, for beating meringue, cake jelly, whipped cream etc.
- Turbo** - This button allows you to have the full power of your appliance immediately at your disposal.

How to use

IMPORTANT: MAKE SURE THAT THE ATTACHMENTS ARE FITTED CORRECTLY BEFORE USING THE APPLIANCE.

1. Push the beaters or the kneading hooks into the insertion slots until they are safely and audibly engaged.
2. Insert the power plug into a wall power socket.
3. To set the mixer to work, push the speed switch to the desired speed setting. You can select between 5 speed settings and, additionally, the turbo button
4. Press the eject button to unfasten the beaters or the kneading hooks.

IMPORTANT: *The appliance has been designed to operate for brief periods (max. 5 minutes). Switch off the appliance after 5 minutes of use and allow the motor to cool for at least 15 minutes before using again.*

NOTE: *Start mixing at the slowest speed, gradually increasing to the required level. For kneading, we recommend using the higher speed settings.*

Cleaning

Before cleaning any part on the hand mixer, set the speed selector to the 0 position. Then unplug the mains cable from the wall socket and release the rods. Make sure to dry all of the parts before reusing them.


- The rods can be washed in hot soapy water or in the dishwasher. The hand mixer motor housing and the mains cable should be wiped clean with a damp cloth.
- To remove stubborn stains, clean with a cloth slightly dampened with soapy water or a mild, non-abrasive, cleaning agent. Finish off with a clean damp cloth.
- Do not use abrasive cleaning products.
- **DO NOT IMMERSE THE HAND MIXER OR CABLE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**

Technical Data

Model:	BL-5HW.011A
Power supply:	220-240V~, 50 Hz
Max. Power:	500W

Conformity

This product has been tested and produced according to all relevant current CE guidelines, such as:

-  - electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU,
- Low voltage Directive (LVD) Directive 2014/35/EU,
- RoHS with its amendments Directive 2011/65/EU

and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

The CE mark attests this product with all relevant directives.

Disposal – Environment policy

Packing



The packaging material is entirely recyclable and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

Disposal

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



This symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Before disposal, make the appliance unusable by cutting off the power cable.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Guarantee

This unit is covered by a 24 months (*) warranty, from the purchase date, and covers the repair free of charges of the damaged due to the manufacturer fault or defected components. The distributor reserves the right to change the unit for an equivalent model.

The warranty does not cover any damaged caused by incorrect use, lightning, incorrect installation, external factors or any intentional damaged. The warranty does not cover damage thus attributable to falls, blows, spill, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by normal use of plastic parts or keyboards, as well as by the use of batteries other than those specified in this manual.

For the repairing, during the warranty period, the unit shall be sent to the distributor or reseller, or to the address indicated by them, and must be jointed the warranty certificated and the respective original invoice or selling ticket, where the buying date is expressed indicated.

The consumer is protected by the guarantee provided by Directive 1999/44/CE of European Parliament and Council of 25 May.

(*) Only for European Union countries

Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Partimos do princípio de que o utilizador possui conhecimentos gerais sobre o manuseamento com eletrodomésticos.

Antes da primeira utilização, leia cuidadosa e totalmente estas instruções de utilização e de segurança e familiarize-se com as funções do aparelho. Guarde estas instruções e, se necessário, entregue-as a terceiros.

Utilização

Esta batadeira é adequada para bater massa, misturar líquidos (por ex. sumos de fruta) e bater natas. Está indicada exclusivamente para alimentos. Qualquer outra utilização ou alteração é considerada indevida e acarreta um considerável perigo de acidentes. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por uma utilização incorreta. **O aparelho foi concebido SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais.**

Instruções gerais de segurança

Antes da instalação de qualquer eletrodoméstico, deverá seguir as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas. No caso de o aparelho ficar húmido ou molhado, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Sempre que não utilizar o aparelho, ou desejar montar acessórios, ou queira limpá-lo, ou ainda em caso de avarias, deverá desligá-lo e retirar a ficha da tomada (puxe pela ficha e não pelo fio).
- O aparelho não deveser funcionar sem vigilância. Se se ausentar do quarto, desligue sempre o aparelho. Retire a ficha da tomada de rede.
- Verifique regularmente se o aparelho ou o fio tem alguns danos. Nunca ponha a funcionar um aparelho com quaisquer danos.
- Não tente reparar o aparelho, dirija-se a um técnico da especialidade, devidamente autorizado. Para evitar quaisquer perigos, e favor substituir um fio danificado por um fio da mesma qualidade. Tal deveser efetuado pelo fabricante, pelos nossos serviços de assistência ou por outra pessoa com as mesmas qualificações.

- Utilize apenas acessórios de origem.
- Observe sempre as seguintes **Instruções especiais de segurança**.

Crianças e pessoas débeis

- Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
- Não deixe crianças pequenas brincarem com os sacos de plástico. Existe sempre o perigo de asfixia!
- *O aparelho pode ser usado por crianças de 8 ou mais anos de idade e pessoas com reduzida capacidade física ou mental, se estiverem sob supervisão ou se foram instruídos sobre o uso do aparelho de forma segura e entenderem os riscos potenciais. As crianças não devem realizar trabalhos de limpeza e manutenção do aparelho, a menos que tenham oito ou mais anos de idade e estejam sob supervisão. Crianças menores de 8 anos devem ser mantidas longe do aparelho e da sua fonte de alimentação.*
- As crianças devem ser supervisionadas, de modo a garantir que não brincam com o aparelho.

Instruções especiais de segurança

- Certifique-se que a voltagem elétrica do aparelho corresponda à voltagem de sua rede elétrica.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância se estiver ligado à rede elétrica. Retire a ficha da tomada sempre após o uso.
- Não coloque o aparelho sobre ou perto de fontes de calor.
- Durante a utilização, posicione o aparelho sobre uma superfície horizontal e estável.
- Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
- Prestar atenção para que o cabo elétrico não entre em contacto com superfícies quentes.
- **NUNCA PASSE O CORPO DO APARELHO, A FICHA E O CABO ELÉCTRICO POR ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS, USE UM PANO HÚMIDO PARA A LIMPEZA DESTAS PARTES.**
- **MESMO COM O APARELHO DESLIGADO, RETIRE A FICHA DA TOMADA ELÉCTRICA ANTES DE MONTAR OU DESMONTAR OS COMPONENTES PARA EFECTUAR A LIMPEZA.**
- Assegure-se de estar sempre com as mãos bem secas antes de utilizar o aparelho, regular os interruptores e antes de ligar a ficha na tomada elétrica.
- Antes de ligar o aparelho, assegure-se de o ter montado perfeitamente.

- Nunca utilize recipientes de vidro ou outros materiais que partam com facilidade. Estes recipientes podem ficar danificados e provocar ferimentos.
- **NUNCA TOQUE NAS PARTES EM MOVIMENTO.**

Elementos do aparelho

1. Corpo do motor
2. Botão de ejeção
3. Botão Turbo
4. Seletor de velocidade
5. Gancho para amassar e misturar
6. Pás batedoras

Utilização

Informações Gerais

- Limpe os acessórios antes de usar pela primeira vez.
- Dependendo da quantidade de ingredientes, use um recipiente suficientemente profundo.
- Qualquer recipiente, tigela redonda ou de vidro é adequado, desde que seja à prova de riscos e os alimentos possam girar livremente.
- Depois de inserir as pás, segure firmemente a batedeira e posicione as pás para dentro do recipiente com os ingredientes.
- Use o polegar para ligar o aparelho.
- Quando terminar de mistura ou se quiser interromper a operação, desligue primeiro antes de levantar as pás para fora.

Pás batedoras

Para misturas leves e líquidos, tais como cremes, puré de batata, ovos ou cremes, coloque uma ou ambas as pás batedoras nos orifícios de encaixe até que estas encaixem de modo audível e seguro.

Gancho para amassar

Para amassar massa, devem ser usados os ganchos para amassar. O gancho com um anel integrado deve ser inserido na abertura maior.

Ejetar as pás

As pás batedoras ou os ganchos de amassar serão automaticamente ejetados ao pressionar o botão de ejeção.

Operação de curto tempo

O aparelho foi concebido para processar quantidades médias de alimentos. Ao usar os níveis de velocidade de 1-5, a unidade não deve ser operada de

forma contínua por mais de 5 minutos. Desligue o aparelho e aguarde que o motor esfrie.

Comutador multi-etapas

O aparelho está equipado com um interruptor de múltiplos estágios. As seguintes configurações estão disponíveis:

- 0** - O aparelho está desligado.
- 1** - Velocidade muito baixa, esta é a velocidade de arranque que deve usar para misturar ingredientes "macios", como farinha, manteiga, etc.
- 2** - Velocidade baixa, a melhor velocidade para misturar os ingredientes líquidos.
- 3** - Velocidade média, ótima para misturar massas de bolos e de pão.
- 4** - Velocidade Média-Alta, deve ser usada para bater manteiga, açúcar, etc. para doces até ficarem cremosos.
- 5** - Velocidade Alta, para bater claras de ovos, coberturas para bolos, natas, etc.

Turbo – Este botão permite-lhe ter de imediato à disposição a potência total do seu aparelho.

Como usar

ATENÇÃO: ANTES DE UTILIZAR, VERIFIQUE SE AS PÁS ESTÃO MONTADAS CORRECTAMENTE

1. Introduza as pás para bater ou para amassar nos orifícios de encaixe até que estas encaixem de modo audível e seguro.
2. Insira a ficha de rede numa tomada.
3. Para colocar a batedeira em funcionamento, desloque o interruptor de velocidades para o nível de velocidade pretendido. Pode optar entre 5 níveis de velocidade e ainda o botão Turbo.
4. Prima o botão de ejeção para soltar as pás.

ATENÇÃO: O aparelho foi concebido para realizar operações de breve duração (máx. 10 minutos). Desligue o aparelho passados 10 minutos de uso e deixe arrefecer o motor no mín. 30 minutos antes de voltar a usá-lo.

NOTA: Comece com a velocidade mais baixa, aumentando gradualmente até à velocidade desejada. Para massas mais duras, sugerimos velocidades mais altas.

Limpeza

Antes de limpar qualquer uma das partes da bateadeira, desloque o seletor de velocidade para a posição 0. Desligue de seguida o cabo da sua tomada e retire as pás. Assegure-se de secar todas as peças antes de voltar a usá-las.


- As pás podem lavar-se em água quente e com detergente ou na máquina de lavar louça. O corpo do motor e o cabo podem ser limpos com um pano húmido.
- Para eliminar as manchas difíceis, limpe as superfícies com um pano ligeiramente humedecido com água e detergente ou com um produto de limpeza suave e que não seja abrasivo. Acabe a limpeza com um pano limpo e húmido.
- Não utilize produtos de limpeza nem materiais abrasivos.
- **NÃO INTRODUZA A BATEIDEIRA NEM O CABO EM ÁGUA OU QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.**

Características técnicas

Modelo:	BL-5HW.011A
Alimentação da corrente:	220-240V~, 50 Hz
Potência máx.:	500 W

Conformidade CE

Este aparelho foi testado e produzido de acordo com todas as actuais diretivas relevantes da UE, tais como:

-  – Diretiva de Compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU,
– Diretiva de Baixa tensão LVD 2014/35/EU,
– Diretiva RoHS 2011/65/EC e respetivas modificações,

e foi fabricado de acordo com as mais recentes normas de segurança.

A marcação CE atesta este produto com todas as diretivas relevantes.

Eliminação – Política ambiental

Embalagem



A embalagem é constituída por material 100% reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. Os materiais de embalagem (sacos de plástico, pedaços de poliestireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.

Eliminação

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (CEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.



O símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico. Pelo contrário, deverá ser depositado no respetivo centro de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

Antes da eliminação, torne o aparelho inutilizável cortando o cabo de alimentação. Respeite as normas locais relativas à eliminação de resíduos e entregue-o nos devidos centros de escoamento. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte o Departamento na sua localidade, o seu serviço de eliminação de desperdícios domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Garantia

O importador garante este produto por um período de 24 meses (*) a partir da data de compra, e cobre a reparação sem encargos com mão-de-obra e materiais, avarias devidas a defeitos de fabricação ou componentes defeituosos, reservando-se o responsável pela garantia, segundo o seu próprio critério, o direito de substituição por aparelho igual ou equivalente.

A garantia não cobre as avarias provocadas por uso indevido, instalação incorreta, descargas elétricas, dano intencional do aparelho ou por causas estranhas ao mesmo. A garantia não cobre assim danos atribuíveis a quedas, pancadas, derrame de líquidos, exposição a condições extremas do meio ambiente ou deterioração provocada pelo uso normal das partes plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.

Se o aparelho avariar durante o período da garantia, deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado, fazendo-o acompanhar do certificado de garantia e respetiva prova de compra.

O consumidor goza de todas as garantias previstas na Diretiva 1999/44/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 25 de maio.

(*) Apenas para países da União Europeia

Estimado cliente

Gracias por elegir un producto Haeger.

Haeger productos están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos.

Lea con atención y, en su totalidad, las instrucciones de uso y seguridad y familiarícese con las funciones del aparato antes de la primera puesta en marcha. Conserve las instrucciones y entréguelas con el aparato si lo transfiriera a terceros.

Uso adecuado

Este batidor de mano está diseñado para amasar, mezclar líquidos (p. ej. zumos de fruta) y montar nata. Está sólo indicado para tratar alimentos. Cualquier uso distinto o modificación no se considera conforme al previsto y puede entrañar riesgo de accidentes considerables. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados por un uso no conforme al previsto. ***El aparato ha sido proyectado SÓLO PARA EMPLEO DOMÉSTICO y no tiene que ser destinado a uso comercial o industrial.***

Indicaciones generales de seguridad

Antes de la instalación de cualquier aparato eléctrico deben seguir las precauciones básicas de seguridad, entre ellas las siguientes:

- No utilice el aparato con las manos húmedas. En caso de que el aparato este húmedo o mojado retire de momento la clavija de la caja de enchufe.
- Desconecte el aparato y siempre retire la clavija de la caja de enchufe (por favor tire de la clavija y no del cable), cuando no quiera utilizar el aparato, montar piezas o en caso de limpieza o defectos.
- No utilice el aparato sin vigilancia. En caso de salir de la habitación, desconecte siempre el aparato. Retire la clavija de la caja de enchufe.
- Controle regularmente si el aparato o el cable tiene defectos. No ponga en servicio un aparato defecto.
- No repare el aparato por su cuenta, sino vaya a un establecimiento autorizado. Para evitar peligros, deje sustituir un cable defecto por uno de la misma calidad solamente por el fabricante, nuestro servicio al cliente o una similar persona cualificada.

- Solamente utilice accesorios originales.
- Por favor tenga atención a las **Indicaciones especiales de seguridad**....

Niños y personas débiles

- Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (Bolsas de plástico, cartón, poliestireno etc.) a su alcance.
- No deje jugar a los niños con la lámina. ¡Existe peligro de asfixia!
- *El aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores y por las personas con discapacidad física o mental, si están bajo control o si han sido instruidos en el uso de la máquina de una manera segura y comprendan los riesgos potenciales. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza y mantenimiento del aparato, a menos que los 8 años o más y bajo supervisión. Los niños menores de 8 años tienen que mantenerse alejado del aparato y de su fuente de alimentación.*
- Es necesario vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Indicaciones especiales de seguridad

- Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.
- No dejar nunca el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica. Desconectar el enchufe después de cada uso.
- No colocar el aparato sobre o en proximidad de fuentes de calor.
- Durante el uso situar el aparato sobre una superficie horizontal estable.
- No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
- Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.
- **NO SUMERGIR NUNCA EL CUERPO DEL PRODUCTO, EL ENCHUFE Y EL CABLE ELÉCTRICO EN EL AGUA O EN OTROS LÍQUIDOS, USAR UN PAÑO HÚMEDO PARA LIMPIARLOS.**
- **INCLUSO CUANDO EL APARATO NO ESTÉ EN MARCHA, HAY QUE DESCONECTAR EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA ANTES DE ACOPLAR O QUITAR LAS PARTES INDIVIDUALES O ANTES DE EFECTUAR LA LIMPIEZA.**
- Asegurarse de tener siempre las manos bien secas antes de utilizar o de regular los interruptores situados en el aparato o antes de tocar el enchufe y las conexiones de alimentación.
- Antes de poner en marcha el aparato asegurarse de que esté perfectamente ensamblado.

- No utilice bajo ningún concepto recipientes de cristal u otros materiales que se puedan romper con facilidad. Estos recipientes pueden resultar dañados y provocar lesiones.
- **NO TOCAR NUNCA LAS PARTES EN MOVIMIENTO.**

Indicación de los componentes

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Carcasa | 4. Selector de velocidad |
| 2. Botón de separación | 5. Varillas a espiral para amasar |
| 3. Botón Turbo | 6. Varillas para batir |

Operación

Información general

- Tomando en cuenta la cantidad de ingredientes, escoja un recipiente adecuadamente profundo.
- Puede servir cualquier recipiente, contenedor redondo o vaso, con tal que sea a prueba de rasguños y que los accesorios puedan girar libremente en su interior.
- Después de acoplar los accesorios, coja la batidora y coloque los accesorios dentro del contenedor que lleva los ingredientes.
- Utilice el pulgar para poner la unidad en marcha.
- Al terminar la mezcla o si desea interrumpir la operación, apague el aparato antes de sacar los accesorios de la mezcla.

Los accesorios para batir

Para las mezclas ligeras y líquidas como las cremas, el puré de patatas, las claras del huevo o la nata, inserte uno o los dos accesorios de batir en las aberturas en la superficie inferior de la batidora y empújelos suavemente hacia arriba hasta que queden sujetos.

Los accesorios para amasar

Para amasar, se deben emplear los accesorios correspondientes.

Separación de los accesorios

Los accesorios de batir o de amasar se desprenden automáticamente cuando se aprieta el botón de expulsión.

Funcionamiento de corta duración

El aparato está diseñado para procesar cantidades normales de comida. Cuando se emplean las velocidades 1 - 5, no se debe hacer funcionar la

unidad durante más de 5 minutos ininterrumpidamente. Después apague la batidora y deje que se enfríe el motor.

Interruptor multiprocesador

La batidora esta dotada de un interruptor multiprocesador. Dispone de los siguientes niveles:

- 0** - El aparato está apagado.
- 1** - Muy baja velocidad, velocidad de salida buena para ingredientes "blandos" como harina, mantequilla, etc.
- 2** - Baja velocidad, la mejor velocidad para la mezcla de ingredientes líquidos.
- 3** - Media baja velocidad, óptima para las masas de bizcocho y pan.
- 4** - Media alta velocidad, para batir de forma esponjosa mantequilla, azúcar, para platos dulces, etc.
- 5** - Alta velocidad, para batir clara de huevo, mezclas para pasteles, montar nata, etc.

Turbo - Esta tecla le permite disponer inmediatamente de la potencia total del aparato

Cómo utilizar

ATENCIÓN: ANTES DE UTILIZAR EL APARATO, ASEGURARSE DE HABER MONTADO MONTATO CORRECTAMENTE LAS VARILLAS DESEADAS.

1. Inserte las varillas de batir o las varillas a espiral en los puntos de inserción hasta que encajen de forma segura y perceptible.
2. Introduzca la clavija de red en una base de enchufe.
3. Para poner en funcionamiento la batidora, deslice el interruptor de velocidad hasta la graduación de velocidad deseada. Puede elegir entre 5 graduaciones de velocidad y, adicionalmente, la tecla turbo.
4. Pulse el botón de expulsión para liberar las varillas.

ATENCIÓN: El aparato ha sido creado para operaciones de breve duración de al máximo 10 minutos. Apagar el aparato después de 10 minutos de empleo y dejar enfriar el motor durante al menos 30 minutos antes de utilizarlo de nuevo.

NOTA: Empezar a amasar con la velocidad más baja aumentándola gradualmente hasta alcanzar aquella deseada. Para las masas más duras sugerimos utilizar las velocidades más altas.

Limpieza

Antes de limpiar cualquiera de las partes de la batidora, mueva el selector de velocidad a la posición 0. Entonces desconecte el cable de su toma y expulse las varillas. Asegúrese de secar todas las piezas antes de volver a usarlas.


- Las varillas mezcladoras y amasadoras, pueden lavarse en agua caliente y jabonosa o en el lavavajillas. El bloque del motor y el cable pueden limpiarse con un paño húmedo.
- Para eliminar las manchas difíciles, limpie las superficies con un paño ligeramente humedecido con agua jabonosa o un limpiador suave y no abrasivo. Acabe con un paño limpio y húmedo.
- No utilice limpiadores o materiales abrasivos.
- **NO INTRODUZCA LA BATIDORA O EL CABLE EN AGUA O CUALQUIER OTRO LIQUIDO.**

Datos técnicos

Modelo:	BL-5HW.011A
Suministro de tensión:	220-240V~, 50 Hz
Potencia Máx.:	500 W

Conformidad CE

Este producto ha sido probado y producido de acuerdo con las normativas actuales y pertinentes, tales como:

-  - Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU,
- Directiva de baja tensión Directiva (LVD) 2014/35/EU,
- Directiva RoHS e sus modificaciones 2011/65 / UE

y ha sido construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.

La marca CE certifica este producto con todas las directivas relevantes relacionadas.

Disposición – La política ambiental

Embalaje



El material de embalaje es totalmente reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

Eliminación

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



El símbolo en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.

■ Para su eliminación, inutilice el aparato cortando el cable de alimentación.

Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales locales y entréguelo en un centro de reciclaje. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses (*) a partir de la fecha de compra, y abarca la reparación sin cargos de mano de obra y materiales, de los fracasos debido a defectos de fabricación o componentes defectuosos, reservándose el responsable de la garantía, de acuerdo con su propia discreción, el derecho a la sustitución por aparato igual o equivalente.

La garantía no cubre daños causados por mal uso, instalación inadecuada, descargas eléctricas, el daño intencional de los equipos o la misma causa extraña. La garantía no cubre los daños imputables a caídas, golpes, derrame de líquidos, exposición a condiciones extremas del medio ambiente o los daños causados por el uso normal de las piezas de plástico o teclados, así como por el uso de pilas o acumuladores distintas de las especificadas en el manual.

Si el mal funcionamiento del equipo durante el período de garantía deberá ponerse en contacto con el vendedor establecimiento y enviar la unidad al lugar fijado por él, que le siguen el certificado de garantía y su prueba de compra.

El consumidor disfruta de todas las garantías previstas en la Directiva 1999/44/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de mayo.

(*) Solo para los países de la Unión Europea

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit Haeger.

Les produits Haeger sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Avant la première mise en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et les instructions de sécurité et familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil. Conservez le présent mode d'emploi et le cas échéant, transmettez-le à des tiers.

Usage conforme

Ce batteur électrique est prévu pour pétrir la pâte, mélanger les liquides (par ex. les jus de fruits) et battre la chantilly. Il est uniquement adapté pour les aliments. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et comporte d'importants risques d'accident. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour des dommages causés résultant d'une utilisation non conforme. ***L'appareil a été conçu EXCLUSIVEMENT pour un USAGE DOMESTIQUE et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.***

Conseils généraux de sécurité

Avant l'installation de tout appareil, vous devez suivre les précautions de sécurité élémentaires, dont les suivantes :

- N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides. S'il arrive que de l'humidité ou de l'eau atteignent l'appareil, débranchez aussitôt le câble d'alimentation.
- Arrêtez l'appareil et débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise de courant (en tirant sur la fiche et non pas sur le câble) si vous n'utilisez pas l'appareil, si vous installez les accessoires, pour le nettoyage ou en cas de panne.
- Ne laissez jamais fonctionner l'appareil sans surveillance. Lorsque vous quittez la pièce, toujours arrêter l'appareil. Débranchez la fiche de la prise.
- Contrôlez régulièrement l'appareil et le câble. Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé.

- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Contactez plutôt un technicien qualifié. Pour éviter toute mise en danger, ne faites remplacer le câble défectueux que par un câble équivalent et que par le fabricant, notre service après-vente ou toute personne de qualification similaire.
- N'utilisez que les accessoires d'origine.
- Respectez les Conseils de sécurité spécifiques ci-dessous.

Enfants et personnes fragiles

- Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
- Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film. Il y a risque d'étouffement!
- *L'appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, si elles sont sous surveillance ou s'ils ont été formés à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques potentiels. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil, sauf si elles sont de 8 ans ou plus et sous surveillance. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et de son alimentation.*
- Il est nécessaire de surveiller les enfants pour empêcher qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Conseils de sécurité spécifiques

- Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique ; débranchez-le après chaque utilisation.
- Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
- Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
- N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
- Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
- **NE PAS PLONGER LE CORPS DU PRODUIT, LA FICHE NI LE CÂBLE ELECTRIQUE DANS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES, ET UTILISER TOUJOURS UN CHIFFON HUMIDE POUR LES NETTOYER.**
- **MEME LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS EN MARCHE, DEBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ELECTRIQUE AVANT D'INSTALLER OU DE DEFAIRE LES SIMPLES PARTIES OU AVANT DE PROCEDER AU NETTOYAGE.**

- Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.
- Avant de mettre l'appareil en marche, vérifier qu'il soit parfaitement assemblé.
- N'utilisez en aucun cas des conteneurs en verre ou à base d'autres matériaux fragiles. Ces conteneurs peuvent être endommagés ou provoquer des blessures.
- **NE JAMAIS TOUCHER LES PARTIES EN MOUVEMENT.**

Description des différentes parties de l'appareil

- | | |
|----------------------|---------------------------|
| 1. Boîtier | 4. Commutateur de vitesse |
| 2. Bouton d'éjection | 5. Fouets malaxeurs |
| 3. Bouton Turbo | 6. Fouets mélangeurs |

Utilisation

Informations générales

- Nettoyez tous les accessoires avant de les utiliser pour la première fois.
- Selon la quantité d'ingrédients, utilisez un bol suffisamment profond.
- Tout bol, pot ou récipient rond en verre peut être utilisé, à condition qu'il soit résistant aux rayures et que les accessoires puissent tourner librement à l'intérieur.
- Après avoir installé les accessoires, prenez le batteur d'une main et positionnez les accessoires dans le récipient rempli d'ingrédients.
- Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le commutateur avec le pouce.
- Lorsque vous avez terminé de mixer ou si vous souhaitez interrompre l'opération, débranchez l'appareil avant de dégager les accessoires de la mixture.

Fouets mélangeurs

Pour des mixtures légères et liquides telles que crèmes, purée ou d'œufs, insérez l'un des fouets, ou les deux, dans les ouvertures situées sur le dessous du batteur, puis enfoncez-les jusqu'à leur enclenchement.

Fouets malaxeurs

Utilisez les fouets malaxeurs pour pétrir la pâte.

Ejection des accessoires

Les fouets ou les crochets malaxeurs se détachent lorsque vous pressez le bouton d'éjection des accessoires.

Durée de fonctionnement

L'appareil est destiné à la préparation d'aliments dans les quantités moyennes requises pour les besoins ménagers. Sur les vitesses 1 à 5, l'appareil ne doit pas fonctionner en continu plus de 5 minutes. Débranchez ensuite l'appareil et laissez refroidir le moteur.

Commutateur multi-positions

L'appareil est équipé d'un commutateur multi-positions. Les positions sont les suivantes :

- 0** - L'appareil est éteint.
- 1** - Vitesse minimum, bonne vitesse de démarrage pour mélanger des ingrédients "mous" comme la farine, le beurre etc.
- 2** - Vitesse lente, vitesse optimale pour le mélange d'ingrédients liquides
- 3** - Vitesse moyenne, vitesse optimale pour le mélange de pâtes à gâteau et à pain
- 4** - Vitesse rapide, Pour battre en mousse le beurre, le sucre, pour les entremets etc.
- 5** - Vitesse maximum, pour battre les blancs en neige, réaliser le glaçage, battre la chantilly, etc.

Turbo - cette touche vous permet d'accéder immédiatement à toute la performance de votre appareil.

Comment utiliser

ATTENTION : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, CONTROLER QUE LES FOUETS SOIENT INSTALES CORRECTEMENT.

1. Insérez les fouets à une telle profondeur dans les zones d'enfichage, jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent de manière sûre et audible.
2. Enfichez la fiche secteur dans la prise secteur.
3. Pour faire démarrer le batteur, mettez le sélecteur de vitesse sur le niveau de vitesse souhaité. A cet égard, vous pouvez choisir entre 5 niveaux de vitesse et par ailleurs le bouton Turbo.
4. Appuyez sur le bouton d'éjection, pour retirer les fouets.

ATTENTION : L'appareil a été conçu pour des opérations de courte durée (10 minutes maximum). Eteindre l'appareil après 10 minutes de fonctionnement et faire refroidir le moteur pendant au moins 30 minutes avant de l'utiliser à nouveau.

NOTE : commencer à pétrir en partant de la vitesse la plus basse et en l'augmentant graduellement jusqu'à atteindre la vitesse désirée. Pour les pâtes plus consistantes, nous conseillons d'utiliser les vitesses plus élevées.

Nettoyage

Avant de nettoyer une partie quelconque du mixer, placez l'interrupteur de la vitesse sur la position 0, puis débranchez le cordon de la prise de courant et éjectez les fouets. Ne pas oublier de bien essuyer et sécher toutes les pièces avant de les utiliser à nouveau.


- Les fouets peuvent être lavés à l'eau chaude et au savon ou bien au lave-vaisselle. Le bloc moteur du mixer et le cordon de branchement peuvent être nettoyés avec un chiffon humide.
- Pour éliminer les taches rebelles, nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humidifié d'eau savonneuse ou avec un nettoyant doux non abrasif. Terminez le nettoyage en passant un chiffon propre et humide.
- L'emploi de nettoyants ou de matériels abrasifs est à proscrire.
- **NE PAS INTRODUIRE L'APPAREIL OU LE CORDON DANS L'EAU NI DANS AUCUN AUTRE LIQUIDE.**

Données techniques

Modèle :	BL-5HW.011 A
Alimentation :	220-240V~, 50 Hz
Puissance max. :	500 W

Conformité CE

Ce produit a été testé et produit selon toutes les directives européennes actuelles applicables, tels que :

-  - La compatibilité électromagnétique Directive 2014/30/EU,
- Directive Basse Tension Directive (LVD) 2014/35 /EU,
- Directive RoHS avec ses modifications 2011/65 / UE

et a été construit en conformité avec les dernières normes de sécurité.

Le marquage CE atteste ce produit à toutes les directives relevant.

Élimination – La politique environnementale

Emballage



L'emballage est entièrement recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en

polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

Mise au rebut

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).



En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.

Le symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à

un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Au moment de la mise au rebut, rendez l'appareil inutilisable en sectionnant le câble d'alimentation. Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation et remettez l'appareil à un centre de collecte. Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société locale de collecte des déchets ménagers ou directement à votre revendeur.

Garantie

Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois (*) à compter de la date d'achat et couvre la réparation gratuitement avec le travail manuel et du matériel, des dommages dus à des défauts de fabrication ou de pièces défectueuses, en réservant les responsables sous garantie, selon sa propre discrétion, le droit de substitution, ou un appareil similaire.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, mauvaise installation, décharges électriques, dommage intentionnel de l'appareil ou les causes de l'étrange même. La garantie ne couvre pas les dommages attribuables à des chutes, ainsi, les bosses, les déversements, l'exposition à des conditions extrêmes de l'environnement ou les dommages causés par une utilisation normale des pièces en plastique ou des claviers, ainsi que par l'utilisation d'autres batteries que celles spécifiées dans le manuel.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période de garantie, vous devez contacter l'établissement de vente et remettre l'appareil à l'endroit désigné par lui, lui causant d'accompagner le certificat de garantie et une preuve d'achat.

Le consommateur bénéficie de toutes les garanties prévues par la directive 1999/44/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 Mai.

(*) Seulement pour les pays d'Union Européenne

Meet the family



HAEGERTEC, s.a.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
<http://www.haeger.pt>

Tel: +351 21 949 83 00 (Geral)
Tel: +351 21 949 83 02 (pós-venda)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haeger.pt
e-mail: comercial@haeger.pt

